

SEMINARI DI INGLESE GIURIDICO

10/05

H. 14-16

Ricerca terminologica e contrattualistica internazionale (dott.ssa Patrizia Giampieri)

Le peculiarità della traduzione giuridica.

La ricerca terminologica: quali strumenti informatici usare e come usarli.

La terminologia ricorrente nella contrattualistica internazionale.

17/05

H. 14-16

Il contratto di fornitura internazionale (dott.ssa Patrizia Giampieri)

Terminologia, esempi pratici.

Le INCOTERMS.

Esercizi, traduzioni e glossari.

Cenni al legalese.

24/05

H. 14-16

Atto costitutivo e statuto (dott.ssa Patrizia Giampieri)

Cenni al diritto societario comparato.

Statuto e atto costitutivo nel common law.

Esercizi, traduzioni e glossari.

31/05

H. 14-15

I falsi amici dell'inglese giuridico (dott. Mario Pennacchio)

Problematiche ricorrenti.

Errori comuni e “falsi amici” nella traduzione giuridica.

Esempi tratti da contratti, informative sulla privacy e policy aziendali.